# ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਬੁਲਿਟਨ 23-03-- ਅਟੈਚਮੈਂਟ ਏ

# ਪਰਿਵਾਰਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼

## ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਰੂਪਰੇਖਾ

ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਹਰੇਕ ਬੱਚੇ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨਾ ਅਤੇ ਸਮਝਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਸਮਰਥਿੱਤ ਅਤੇ ਮਜ਼ਬੂਤ ​​ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਜਦੋਂ ਬਾਲਗ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਦੇ ਨਾਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਬੀਤੇ ਤਜ਼ਰਬਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਬੱਚੇ ਦੀ ਘਰੇਲੂ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਹੌਂਸਲਾ ਅਫ਼ਜ਼ਾਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋਕ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਘਰੇਲੂ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਦੋਨਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਅਤੇ ਬਹੁ-ਸਾਖਰ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਜ਼ਰਬਿਆਂ 'ਤੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਕੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪਾਠਕ੍ਰਮ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ, ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਸੈਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰਣਨੀਤੀਆਂ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ, ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਮੌਕੇ ਬਣਾਉਣ, ਅਤੇ ਦੋਹਰੀ-ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ (DLL) ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸਮਰਥਨ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਭਾਈਵਾਲੀ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ​​ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਦੀ ਦੋਹਰੀ-ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਿਰਧਾਰਨ, ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਬਾਲਵਾੜੀ ਤੋਂ 12ਵੀਂ ਗ੍ਰੇਡ (TK-12) ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ (EL) ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਹੋਣ ਤੋਂ ਵੱਖਰੇ ਹਨ। ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦੋਹਰੀ-ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਜੋਂ ਪਛਾਣ ਕੀਤੇ ਜਾਂ ਨਾਲ TK-12 ਵਿੱਚ EL ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਹੋਣਾ ਜਾਂ EL ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। TK-12 ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਲਈ ਪਛਾਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਬਾਲਵਾੜੀ (TK) ਜਾਂ ਬਾਲਵਾੜੀ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਘਰੇਲੂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਰਵੇਖਣ (HLS) ਅਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਲਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਮੁੱਲਾਂਕਣ (English Language Proficiency Assessments for California [ELPAC]) ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਰਾਜ ਅਤੇ ਸੰਘੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ।

## ਨਿਰਦੇਸ਼

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਸਟੇਟ ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ (CSPP) ਠੇਕੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਬੁਲਿਟਨ (MB) 23-03 ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ, CSPP ਦੇ ਠੇਕੇਦਾਰ ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਵਿੱਚ DLL ਪਛਾਣ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਅਤੇ TK-12 ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਇਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਤ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਦਿਲਾਸਾ ਦੇਣ ਅਤੇ ਸੰਬੋਧਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਲੇਖ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ:

* CSPP ਵਿੱਚ ਦੋਹਰੀ-ਭਾਸ਼ਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਘਰੇਲੂ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਕੌਸ਼ਲ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਵਾਧੂ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਲਾਭ ਹਾਸਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਪਛਾਣ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਲਾਭ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਛਾਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਜਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੈ ਜੋ ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਰਿਵਰਤਨਸ਼ੀਲ ਬਾਲਵਾੜੀ ਜਾਂ ਬਾਲਵਾੜੀ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਪਰਿਵਾਰਕ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼

### 1.) ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਸੁਣਦਾ ਹੈ?

*ਇਸ ਵਿੱਚ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ, ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ/ਨਾਨਾ-ਨਾਨੀ, ਭੈਣ-ਭਰਾ, ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਪਰਿਵਾਰ, ਜਾਂ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਮਿਲਣ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।*

### 2.) ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਆਪਣੇ ਆਂਢ-ਗੁਆਂਢ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਸੁਣਦਾ ਹੈ?

*ਉਦਾਹਰਨ ਵਜੋਂ, ਦੋਸਤਾਂ ਅਤੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨਾਲ, ਚਰਚ ਵਿੱਚ, ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਜਾਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ। ਇਹ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਪਰਕ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਮੁਹਾਰਤ ਨੂੰ ਮਾਪਣ ਲਈ।*

### 3.) ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਨੂੰ ਸਮਝਦਾ ਹੈ?

### 4.) ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੀ(ਆਂ) ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਬੋਲਦਾ ਹੈ?